

НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg
а бэ: цэ: дэ: э: эф гэ:

Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn
ха и йот ка эль эм эн

Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu
о пэ: ку: эр эс тэ: у:

Vv Ww Xx Yy Zz
фау: вэ: икс иупсилон цет

Особые буквы: **Ä ä Ö ö Ü ü** и **ß**

ГЛАСНЫЕ

- [a] краткий; примерно как русский «а»
- [a:] долгий; тембр глубокий (язык отводится далеко назад, как для русского «о»)
- [ɔ] краткий, открытый (звук, средний между «о» и «а»)
- [o:] долгий; тембр глубокий («о» похож на «у»)
- [ɛ] краткий, открытый, похож на «э» в слове «сэр»
- [ɛ:] долгий, открытый, похож на «э» в слове «эра»
- [e:] долгий, закрытый, напряженный, похож на «е» в слове «Лена», произносится без призвука «й»
- [ɪ] краткий (звук, средний между «и» / «ы»)
- [i:] долгий, напряженный
- [ʊ] краткий «у» (губы почти не вытягиваются вперед)
- [u:] долгий, глубокий
- [y] краткий; похож на русский «ю» между согласными, как в слове «люк»
- [y:] долгий; между согласными похож на русский «ю», в начале слова – на русский «и», произносимый с округленными губами
- [œ] краткий; похож на русский «е» между согласными, как в слове «лед»
- [ø:] долгий; между согласными похож на русский «е», в начале слова – на русский «э», произносимый с округленными губами

Примеры:

- а** [a] Pass [pas] паспорт
- [a:] Tag [ta:k] день

- e** [ɛ] wenn [vɛn] если, когда
[ɛ:]
[e:] gehen [ˈɡe:ən] идти
- i** [ɪ] Tisch [tɪʃ] стол
[i:] Sieg [zi:k] победа
- o** [ɔ] Wolle [ˈvɔlə] шерсть
[o:] wohl [vo:l] хорошо
- u** [ʊ] und [ʊnt] и
[u:] Ruhe [ˈru:ə] покой, отдых
- y** [y:] Asyl [aˈzy:l] убежище
- ä** [ɛ:] Bär [bɛ:v] медведь
[ɛ] Kälte [ˈkɛltə] холод
- ö** [ø:] schön [ʃø:n] прекрасно
[œ] können [ˈkœnən] мочь
- ü** [y] dünn [dynn] тонкий
[y:] Tüte [ˈty:tə] кулек, пакет

Дифтонги

- [ae] похож на русское ай, но 2-й компонент ближе к «э»
- [ao] похож на русское ау, но произносится слитно и занимает один слог, а не два
- [ɔø] похож на русское ой, но 2-й компонент похож на очень краткое «э»

Примеры:

ei	[ae]	mein	[maen]	мой
ai	[ae]	Mai	[mae]	май
au	[ao]	Haus	[haos]	дом
eu	[ø]	heute	[´høtə]	(хойте) сегодня
äu	[ø]	Bäume	[´bøtmə]	(боймэ) деревья

Долгота и краткость гласных

Долгота гласных определяется:

1. По письму.

Сочетание **ie** означает [i:]

sieben [´zi:bən] семь

Двойные написания = долгие гласные

Meer [me: v] море

Гласный + **h** = долгий гласный (**h** не читается)

Wahl [va:l] выбор

2. В ударном открытом слоге.

La – ge [´la:gə] положение

3. Если при изменении слова слог может стать открытым.

Tag – Ta – ge [ta:k] — [´ta:gə] день – дни

Гласный бывает **кратким**:

1. Если за ним следует два или более согласных. Такая позиция называется закрытым слогом.

satt [zat] сытый, Antwort [´antwɔrt] ответ

2. В дифтонгах.

mein [maɪn] мой, Haus [haʊs] дом

3. Обычно перед ch, когда это сочетание обозначает [x] – то есть после а, о, и.

ach [ax] ах, Loch [lɔx] дыра, дырка



ИСКЛЮЧЕНИЕ:

В некоторых словах гласный перед **ch** бывает долгим:

Buch [bu:x] книга

Kuchen [ˈku:xən] пирожное, пирог

Tuch [tu:x] платок, ткань



ИСКЛЮЧЕНИЕ:

Наиболее распространенные исключения по долготе / краткости гласных:

die Stadt [di ʃtat] город (с кратким «а») –

die Städte [di ˈʃtɛ:tə] города (с долгим «э»)

das Mädchen [das ˈmɛ:tçən] девочка, девушка

der Mond [dɛv mo:nt] луна, месяц (с долгим «о»)

СОГЛАСНЫЕ

- [b] звонкий, слабый, ненапряженный, похожий на русский «п»; если следует после глухого, произносится как глухой (в транскрипции это обозначается точкой внизу)
- [d] звонкий, слабый, ненапряженный, похожий на русский «т»; если следует после глухого, произносится как глухой
- [g] звонкий, слабый, ненапряженный, похожий на русский «к»; если следует после глухого, произносится как глухой
- [h] (х) (как выдох) в начале слова halt [halt] *стой, стоп*; [-] между гласными не читается, удлиняет гласный
- [k] напряженный, произносится с энергичным смыканием губ: [k^h]
- [p] напряженный, произносится с энергичным смыканием губ: [p^h]
 [s] (с) в написании **ss** Klasse [ˈklasə] *класс*
- В [s] как русский «с» weiß [waes] *белый*
- [t] альвеолярный, как в английском языке (альвеолы – выступы твердого неба, которых касается язык):
 Tat [ta:t] *дело, деяние*

Примеры:

w [v] (в) Wetter [ˈvɛtɐ] *погода*

z [ts] (ц) Zentrum [ˈzɛntʁʊm] *центр*

x [ks] (кс) x-beinig [ˈɪks ˈbaɛnɪç] *кривоногий*

*Согласные с несколькими
вариантами прочтения*

- c** [ts] (ц) Cäsar [ˈtse:zar] *Цезарь*
[k] (к) Café [ka:fˈɛ] *кафе*
- g** [g] (г) как правило
[ʒ] (ж) в заимствованиях из французского
Etagе [ɛˈtaʒɐ] *этаж*
[dʒ] (дж) в заимствованиях из английского
Manager [ˈmɛnɛdʒɐ] *менеджер*
- s** [z] (з) в одиночном написании (в начале слова и между гласными) Dose [ˈdo:zɐ] *банка, жестянка*
- v** [f] (ф) в исконных немецких словах и ранних заимствованиях (то есть как правило) viel [fi:l] *много*
[v] (в) в поздних заимствованиях (из латыни и французского языка) Variante [varˈjantɐ] *вариант*

Буквосочетания

- ch** [x] (х) после **a, o, u** noch [nɔx] *еще*
[ç] (хь) после **e, i, ä, ö, ü** mich [miç] *меня*
[k] (к) в единичных словах как Charakter [kaˈraktɐ] *характер*
- ck** [k] (к) packen [ˈpakɛn] *упаковывать*
- chs** [ks] (кс) wachsen [ˈvaksɛn] *расти*

ФОНЕТИКА И ОРФОГРАФИЯ

ph [f] (ф) в заимствованных словах Physik
[fy´zi:k] *физика*

qu [kv] (кв) Quatsch [kvatʃ] *чепуха*

sch[ʃ] (ш) Schule [´ʃu:lə] *школа*

sp [ʃp] (шп) в начале слова и корня слова
Spaß [ʃpa:s] *удовольствие*
[sp] (сп) в середине слова Espe [´ɛspə] *осу-
на*

st [ʃt] (шт) в начале слова и корня слова Stau
[ʃtau] *дорожная пробка*
[st] (ст) в середине слова gestern [´gestɐn]
вчера

tsch [tʃ] (тш) Deutsch [d ɔətʃ] (дойтш) *немецкий*

th [t] (т) в заимствованиях и некоторых именах
собственных Goethe [´gø:tə] *Гете*



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

nn, ll, tt и т. д. – двойное написание согласного означает не долгий (двойной) согласный, а краткость предыдущего гласного.

ОСОБЕННОСТИ СОГЛАСНЫХ

1. Звонкий согласный, который следует после глухого, произносится как глухой (в транскрипции это обозначается точкой, в нашем случае — подчеркиванием).

das Buch [das buχ] *книга*

hast du [hast du] *есть у тебя?*

2. Звонкие согласные **b, d, g** в немецком языке оглушаются:

а) в исходе слова: Tag [ta:k] *день*

б) в середине слова на стыке с другими глухими согласными: Mädchen [´mɛ:tçən] *девочка, девушка*, Ludwig [´lutwiç] *Людвиг*, selbständig [´sɛlp´stɛndiç] *самостоятельный*

3. Сочетание **ch** обозначает два разных звука в зависимости от окружения в слове:

а) «Ach-Laut» [χ] – заднеязычный «х» (как в русском языке). Произносится после гласных **a, o, u** и дифтонга **au**: ach [aχ] *ах*, Loch [lɔχ] *дыра, дырка*, suchen [´sʊχən] *искать*

б) «Ich-Laut» [ç] – мягкий «хь». Произносится после всех палатальных (мягких) гласных и дифтонгов, то есть после гласных **i, e, ü, ö, ä** и дифтонгов **ei** [ɛɪ], **eu, äu** [ɔʊ]: Licht [liçt] *свет*, weich [waɛç] *мягкий*, mich [miç] *меня*, euch [ʊɔç] (ойхь) *вас* (2-е л. мн. ч.)